

No. 20263

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
UPPER VOLTA**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Ouagadougou on 31 August 1979**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 31 July 1981.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
HAUTE-VOLTA**

**Accord de coopération financière. Signé à Ouagadougou le
31 août 1979**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 31 juillet 1981.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF UPPER VOLTA CONCERNING FINANCIAL CO-
OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Upper Volta,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Upper Volta,

Desiring to consolidate and strengthen these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis for the present Agreement,

Intending to contribute to economic and social development in the Republic of Upper Volta,

Have agreed as follows:

Article 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Upper Volta to receive a further financial contribution of up to DM 18.2 million (eighteen million two hundred thousand deutsche mark) from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Reconstruction Loan Corporation), Frankfurt am Main, for the “Houndé-Sakoince Road” project. This increases the total sum so far made available for this project to DM 52 million.

Article 2. The utilization of the financial contribution and the terms and conditions on which it will be granted shall be determined by the contract to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Government of the Republic of Upper Volta; the said contract shall be subject to the legal provisions applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3. The Government of the Republic of Upper Volta shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Republic of Upper Volta in connection with the conclusion and execution of the contract referred to in article 2.

Article 4. The Government of the Republic of Upper Volta shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea, land or air of persons and goods as results from the granting of the financial contribution, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation on equal terms of transport enterprises having their place of business in the German area of application of this Agreement, and issue the relevant permits that may be necessary for the participation of such enterprises.

¹ Came into force on 31 August 1979 by signature, in accordance with article 8.

Article 5. Deliveries and services for projects financed from the financial contribution shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to international public tender.

Article 6. With regard to deliveries and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic opportunities provided by *Land Berlin*.

Article 7. With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Republic of Upper Volta within three months of the date of entry into force of this Agreement.

Article 8. The present Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Ouagadougou on 31 August 1979, in duplicate in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

[Signed]

BURKHARD RANFT
Chargé d'affaires a.i.

For the Government of the Republic of Upper Volta:

[Signed]

GEORGES SANOGO
